

Uradni list

Evropske unije

C 6



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 58

10. januar 2015

Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2015/C 6/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7463 – CVC/Betafence) ⁽¹⁾	1
-------------	---	---

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Svet

2015/C 6/02	Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2011/72/SZVP in Uredbe Sveta (EU) št. 101/2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji	2
2015/C 6/03	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Uredbe Sveta (EU) št. 101/2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji	3

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

Evropska komisija

2015/C 6/04	Menjalni tečaji eura	4
-------------	----------------------------	---

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2015/C 6/05	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva M.7469 – Itochu / Hitachi Construction Machinery / Hitachi Construction Machinery Finance Indonesia / JV) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	5
-------------	--	---

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2015/C 6/06	Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	6
-------------	---	---

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.7463 – CVC/Betafence)****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 6/01)

Komisija se je 5. januarja 2015 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32015M7463. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SVET

Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2011/72/SZVP in Uredbe Sveta (EU) št. 101/2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji*(2015/C 6/02)*

Osebe, navedene v Prilogi k Sklepu Sveta 2011/72/SZVP ⁽¹⁾ in v Prilogi I k Uredbi Sveta (EU) št. 101/2011 ⁽²⁾ o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji, obveščamo o naslednjem:

Svet namerava podaljšati omejevalne ukrepe iz Sklepa 2011/72/SZVP. Svet je v tej zadevi seznanjen z novimi elementi v zvezi z vsemi osebami s seznama v Prilogi k Sklepu 2011/72/SZVP in Prilogi I k Uredbi (EU) št. 101/2011. Zato zadevne osebe obveščamo, da lahko Svetu do 15. januarja 2015 pošljejo zahtevo za pridobitev informacij, ki se nanašajo nanje, in sicer na spodnji naslov:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Vse prejete pripombe bo Svet upošteval pri rednem pregledu v skladu s členom 5 Sklepa 2011/72/SZVP in členom 12(4) Uredbe (EU) št. 101/2011.

⁽¹⁾ UL L 28, 2.2.2011, str. 62.

⁽²⁾ UL L 31, 5.2.2011, str. 1.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Uredbe Sveta (EU) št. 101/2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji

(2015/C 6/03)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 45/2001 obveščamo o naslednjem:

Pravna podlaga za ta postopek obdelave je Uredba (EU) št. 101/2011.

Upravljaec tega postopka obdelave je Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalni direktor GD C (zunanje zadeve, širitev, civilna zaščita) generalnega sekretariata Sveta, oddelek za postopek obdelave pa je Enota 1C GD C, katerega naslov je:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je sestaviti in posodabljeni seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, v skladu z Uredbo (EU) št. 101/2011.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila iz navedene uredbe za uvrstitev na seznam.

Zbrani osebni podatki vključujejo potrebne podatke za pravilno identifikacijo zadevne osebe in utemeljitev ter katere koli druge podatke v zvezi s tem.

Zbrani osebni podatki se po potrebi lahko posredujejo Evropski službi za zunanje delovanje in Komisiji.

Brez poseganja v omejitve iz člena 20(1)(a) in (d) Uredbe (ES) št. 45/2001 bodo odgovori glede zahtevkov za dostop ali popravek ali ugovorov poslani v skladu z oddelkom 5 Sklepa Sveta 2004/644/ES.

Osebni podatki se bodo hranili pet let od dne, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zbrisan s seznama oseb, za katere velja zamrznitev sredstev, ali ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali za čas trajanja sojenja, če se je to že začelo.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, lahko vložijo pritožbo pri Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001.

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

9. januarja 2015

(2015/C 6/04)

1 euro =

Valuta			Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1813	CAD	kanadski dolar	1,3963
JPY	japonski jen	140,81	HKD	hongkonški dolar	9,1593
DKK	danska krona	7,4393	NZD	novozelandski dolar	1,5115
GBP	funt šterling	0,77990	SGD	singapurski dolar	1,5789
SEK	švedska krona	9,4883	KRW	južnokorejski won	1290,29
CHF	švicarski frank	1,2010	ZAR	južnoafriški rand	13,6655
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	7,3321
NOK	norveška krona	9,0605	HRK	hrvaška kuna	7,6780
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	14925,34
CZK	češka krona	28,062	MYR	malezijski ringit	4,2054
HUF	madžarski forint	317,39	PHP	filipinski peso	53,090
PLN	poljski zlot	4,2699	RUB	ruski rubelj	72,8910
RON	romunski leu	4,4892	THB	tajski bat	38,846
TRY	turška lira	2,7154	BRL	brazilski real	3,1389
AUD	avstralski dolar	1,4506	MXN	mehiški peso	17,3190
			INR	indijska rupija	73,6233

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.7469 – Itochu / Hitachi Construction Machinery / Hitachi Construction Machinery Finance Indonesia / JV)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 6/05)

1. Evropska komisija je 23. decembra 2014 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetja Itochu Corporation („skupina Itochu“, Japonska) ter Hitachi Construction Machinery Co., Ltd. in PT Hexindo Adiperkasa Tbk („skupina Hitachi“, Japonska) z nakupom delnic pridobijo v smislu člena 3(1)(b) in 3(4) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem PT Hitachi Construction Machinery Finance Indonesia („JV“, Indonezija).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za skupino Itochu: svetovna trgovina z različnimi izdelki, kot so tekstil, mehanizacija, kovine, minerali, energija, kemikalije, živila, informacijska in komunikacijska tehnologija, nepremičnine, ter zavarovalništvo, logistične storitve, gradbeništvo in finance,
- za skupino Hitachi: svetovna proizvodnja gradbene mehanizacije s poudarkom na hidravličnih bagrih ter prodaji kolesnih nakladalnikov, tovornjakov prekučnikov za uporabo izven cestnega omrežja in nekaterih drugih izdelkov,
- za JV: zagotavljanje finančnih storitev strankam in trgovcem v zvezi z nakupom gradbene mehanizacije in tovornjakov skupine Hitachi v Indoneziji.

3. Po predhodnem pregledu Evropska komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Evropska komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Evropska komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7469 – Itochu / Hitachi Construction Machinery / Hitachi Construction Machinery Finance Indonesia / JV lahko Evropski komisiji pošljete po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2015/C 6/06)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek.

ENOTNI DOKUMENT

UREDBA SVETA (ES) št. 510/2006**o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ⁽²⁾****„TELEMEA DE IBĂNEȘTI“****Št. EU: RO-PDO-0005-01182 – 20.11.2013****ZGO () ZOP (X)****1. Ime**

„Telemea de Ibănești“

2. Država članica ali tretja država

Romunija

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila**3.1 Vrsta proizvoda**

Skupina 1.3 Siri

3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

„Telemea de Ibănești“ je sir, ki nastane pri usirjanju mleka krav avtohtone pasme.

Pri dajanju na trg ima proizvod naslednje značilnosti: kosi kvadratne oblike lahko tehtajo od 0,3 do 1 kg, kosi pravokotne oblike pa od 0,3 do 0,7 kg. Masa je kompaktna in trdna z enakomerno konsistenco, struktura pa je gladka in mehka. Loči se zlahka in brez lomljenja. Barva je bela oziroma bela z rahlo rumenkastimi odtenki in enotna po celotni masi. Je prijetnega okusa, ki je rahlo sladko-kisel in rahlo slan, z zorenjem sira pa se krepi. Aroma in vonj sta okusna in prijetna ter se prav tako krepi z zorenjem. Ima izrazit vonj gorskega pašnika. Vsebnost vlage je pod 62 %, vsebnost maščob v suhi snovi pa je nižja od 38 %. Energijska vrednost je 198 kcal na 100 g proizvoda. Najmanjša vsebnost kalcija (Ca) v siru „Telemea de Ibănești“ znaša 400 mg na 100 g proizvoda, najmanjša vsebnost magnezija (Mg) pa 35 mg na 100 g proizvoda.

Ta vrsta sira se lahko proizvaja celo leto.

Trži se z označbama „proaspătă“ [svež] ali „maturată“ [zrel]. Svež sir z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“ se lahko zaužije 24 ur po proizvodnji. Zrel sir z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“ mora zoreti najmanj 20 dni od dneva proizvodnje.

3.3 Surovine (samo za predelane proizvode)

Surovina za proizvodnjo sira z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“ je mleko zdravih krav iz ekstenzivne reje, ki se vzrejajo v dolini Gurghiu.

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

⁽²⁾ UL L 93, 31.3.2006, str. 12. Nadomeščena z Uredbo (EU) št. 1151/2012.

Za usirjenje mleka se uporablja mikrobiološko sirilo.

Za soljenje se uporablja slanica iz izvira slane vode v Orșovi. Ta slanica vsebuje 184,4 mg kalcija in 94,6 mg magnezija na liter v primerjavi z 88,2 mg kalcija in 32,4 mg magnezija na liter v slanici iz pitne vode in soli, pri čemer je koncentracija soli enaka in znaša 21–23 %.

Zaradi slanice se dvigne osmotski tlak, upočasni ali preneha se delovanje neželenih mikroorganizmov, poleg tega pa se uredi tudi mikroflora v siru kot rezultat bakteriostatičnega delovanja. To tudi zagotavlja, da se sir ohrani dlje časa.

3.4 Krma (samo za proizvode živalskega izvora)

Krave molznice, ki dajejo surovino za sir z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“, se krmijo izključno z vlakninsko krmo z opredeljenega geografskega območja v dolini Gurghiu.

Spomladi in poleti se krave krmijo z zeleno krmo na paši ali v izjemnih primerih v hlevu. Jeseni in pozimi pa se krmijo s senom, požetim na travnikih na opredeljenem geografskem območju.

Krma za krave molznice ne vsebuje koncentriranih krmil. Najkrajše obdobje paše na leto je 6 mesecev.

Kakovost mleka izvira iz mlečne živinoreje na prostem in kakovosti krme, ki je na voljo v dolini Gurghiu. Pašniki in travniki se vzdržujejo in gnojijo izključno z naravnimi gnojili (gnojem).

3.5 Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Reja krav molznic, zbiranje mleka in slanice ter obdelava, soljenje in zorenje potekajo na opredeljenem geografskem območju.

3.6 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn.

Kosi sira z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“ so vakuumsko pakirani v vrečke takoj po soljenju. Prav tako se kosi lahko takoj po soljenju zapakirajo v sode s slanico. To zagotavlja, da sir ohrani sladko-kisli okus in konsistenco, ter preprečuje sušenje in drobljenje kosov.

3.7 Posebna pravila za označevanje

Sir z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“ se trži v kosih v obliki paralelepipeda ali kocke z oznako zaščitene označbe porekla „Telemea de Ibănești“.

4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Območje proizvodnje zajema upravna območja občin Gurghiu, Hodac in Ibănești v okrožju Mureș. Ozemlja teh občin delno tvorijo dolino Gurghiu.

5. Povezava z geografskim območjem

5.1 Značilnosti geografskega območja

Geografsko območje, na katerem se proizvaja sir z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“, se delno prekriva z dolino reke Gurghiu. Za to območje so značilni posebno rastlinstvo, ki je ugodno za rejo živali, zlasti krav molznic, izviri slane vode, ki jo lokalni prebivalci uporabljajo za ohranjanje mlečnih izdelkov, mesa in zelenjave, pa tudi ljudje, ki ohranjajo starodavna kulinarična in rokodelska izročila.

Podnebje v dolini Gurghiu je alpsko, tj. mokro in hladno na višjih območjih, in celinsko na območju planote. Zaradi takega podnebja se je na območju razvilo bogato in raznoliko rastlinstvo.

Bogastvo rastlinstva v dolini Gurghiu (1 194 vrst) in dokaj visoko število endemičnih, ogroženih, ranljivih ali redkih vrst kažeta na to, da na tem območju ni virov onesnaževanja.

Raznolika topografija doline Gurghiu je prednost za proizvajalce mleka in sira Telemea. Zadevna območja nudijo zeleno krmo, s katero se krave molznice krmijo poleti, in seno, s katerim se krmijo pozimi.

Hribi Sânioara, Osoiul in Orungii v severnem delu doline Gurghiu ter hriba Isticeu in Măgura v dolini Orșova so subkarpatški antiklinalni hribi, ki jih sestavljajo miocenske naplavine in posamezni skladi soli.

V času rimskega imperija je delovalo nekaj rudnikov soli. Po sesutju enega od teh rudnikov je nastalo slano jezero Jabenîța.

Podtalnica na tem območju ni pitna, saj znatno presega dopustno koncentracijo soli (665,23 mg/l Cl anionov in 420,5 mg/l Na⁺ in K⁺ kationov).

Krma za krave molznice ne vsebuje koncentriranih krmil, ki bi povečala kislost mleka. Namen vseh teh ukrepov je proizvodnja neoporečnega in okusnega mleka z vonjem in aromo, ki sta značilna za dolino Gurghiu.

Glede na sloves sira, ki temelji na okusu in trajnosti, je lokalna metoda proizvodnje sira z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“ prehajala skozi generacije.

5.2 Posebnosti proizvoda

Ime sira z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“ označuje mehki do poltrdi sir, ki mu mleko z mlečnih kmetij v dolini Gurghiu daje prijeten, rahlo slankast okus.

Konsistenca ter visoke vsebnosti kalcija in magnezija se dosežeta s soljenjem in metodami hranjenja s slanico iz izvira slane vode v Orșovi. Zaradi teh lastnosti se vidno razlikuje od proizvoda, ki se proizvede s slanico iz pitne vode in soli.

V skladu s poročili o preskusih glede mineralov v siru z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“, ki se hrani v slanici iz izvira slane vode v Orșovi, vsebnost kalcija (Ca) znaša 540 mg na 100 g proizvoda, v proizvodu, ki se hrani v slanici iz pitne vode in soli (NaCl), pa znaša 380 mg na 100 g proizvoda. Vrednosti za magnezij (Mg) znašajo 50 mg na 100 g proizvoda za sir z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“ in 32 mg na 100 g za proizvod, ki se hrani v slanici iz pitne vode in soli. To daje siru „Telemea de Ibănești“ posebne lastnosti v primerjavi s proizvodom, ki se hrani v slanici iz pitne vode in soli.

5.3 Vzročna povezava med geografskim okoljem in kakovostjo ali značilnostmi proizvoda (pri ZOP) oziroma določeno kakovostjo, slovesom ali drugimi značilnostmi proizvoda (pri ZGO)

Povezava med proizvodom in območjem proizvodnje temelji zlasti na dolgi tradiciji mlečne živinoreje ter pridelave in soljenja sira z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“, ki je značilna za dolino Gurghiu.

Bogata in raznolika krma za krave daje mleku posebne organoleptične značilnosti, zaradi česar ima sir edinstven okus in aromo ter se razlikuje od drugih proizvodov enake kategorije.

Zaradi veččin in izkušenj lokalnih prebivalcev ter posebnih lokalnih metod mokrega soljenja s slanico iz izvira slane vode v Orșovi je proizvod značilen za zadevno območje.

Starodavne tehnike, ki se še vedno uporabljajo v postopkih proizvodnje sira z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“, vključujejo hitro sesirjenje na podlagi sirila (manj kot eno uro) in rezanje sirnine na drobno. Orodja, ki so se uporabljala v preteklosti in ki se še vedno uporabljajo pri proizvodnji sira z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“, vključujejo orodje, ki je splošno znano kot „harfă“, za rezanje sirnine ter druga orodja za mešanje, kot je „dog de lemn“ (lesena deska), fino orodje, izdelano predvsem iz lesa, ki se uporablja za mešanje sirnine, da se ne bi prilepila na strani posode.

Postopek mokrega soljenja ustvari trajno ravnovesje med topnimi sestavinami v slanici in tistimi v siru ter izmenjevanje natrijevih, kalcijevih in magnezijevih ionov in ionov v siru. Topni dušik, maščobe, laktoza in mineralne soli pridejo v slanico, zaradi česar se beljakovine v siru delno raztopijo, kar vpliva na spremembo njihove teksture, topnosti in strukture. Hkrati v sir prehajajo tudi ioni natrija, kalcija in magnezija.

Pri absorpciji soli med namakanjem v slanici se včasih poveča količina vode blizu območja, na katerem se stikata sir in slanica, zlasti v lahki slanici z manj kalcija ali magnezija, kar povzroča mehko skorjo ali luknje zaradi plinov. Take nepravilnosti se zaradi visoke vsebnosti kalcija in magnezija ne pojavijo pri slanici iz izvira slane vode v Orșovi.

Druga prednost uporabe slanice iz izvira v Orșovi je počasnejše sušenje sira in manjši odstotek vsebnosti soli.

Izviri slane vode na območju Orșove zagotavljajo naravni vir slanice za soljenje in ohranjanje sira z zaščiteno označbo porekla „Telemea de Ibănești“. Ti izviri slane vode imajo višje koncentracije kalcija in magnezija.

Že od nekdaj so se z rejo krav molznic tradicionalno ukvarjale jedrne družine, ki jim je bila predelava mleka pomemben vir prihodka. Veliko zgodovinskih dokazov, ki segajo vse do 17. stoletja, kaže, da je sir z zaščiteni označbo porekla „Telemea de Ibănești“ del gastronomske tradicije območja.

Sklic na objavo specifikacije proizvoda

(Člen 5(7) Uredbe (ES) št. 510/2006 ⁽³⁾)

(<http://www.madr.ro/docs/ind-alimentara/produse-traditionale/caiet-de-sarcini-telemea-ibanesti.pdf>)

⁽³⁾ Glej opombo 2.

